

Revell

Airbus A 319



04215-0389

© 2004 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN POLAND



Airbus A 319

Die zweistrahliges Airbus A319 gehört zur sehr erfolgreichen Airbus A320-Familie, die im Jahr 1984 aus der Taufe gehoben wurde und ihren Dienst als Verkehrsflugzeug im April 1988 aufnahm. Die A319 ist eine verkürzte Version der A320; sie hat praktisch die gleiche Treibstoffkapazität wie die A320-200, befördert aber weniger Passagiere und kann so in der Zweiklassen-Konfiguration mit 124 Passagieren an Bord eine erhöhte Reichweite von 7.200 Kilometern erzielen, was die größte Reichweite in ihrer Klasse ist. Die Versionen A320 und A319 sind die beliebtesten Varianten der A320-Familie, zu der auch die Versionen A318 und A321 gehören. Die A320/A319 hat den größten Kabinenquerschnitt, der derzeit in ihrer Kategorie auf dem Markt angeboten wird. Der Typ ist sehr flexibel; er ermöglicht eine Ausstattung mit allerhöchstem Komfort mit breiteren Sitzen und Gängen oder alternativ einem extra-breitem Mittelgang um die geringen Bodenzeiten zu erzielen, die das Niedrigpreis-Segment heutzutage erfordert. Aufgrund der Kabinengröße und ihrer Form können größere Gepäckfächer über den Sitzreihen eingebaut werden, die ein schnelleres Ein- und Aussteigen der Passagiere erlauben. Außerdem bietet sie ein auf Containern basierendes Beladungssystem, das für ein profitables Cargo-Geschäft unerlässlich ist. Dieses System ist kompatibel mit dem weltweiten Standard-“Widebody”-System, was weniger Bodenausrüstung erfordert und die Umschlagskosten verringert. Die A319 ist auch sehr umweltverträglich, da sie einen sehr geringen Treibstoffverbrauch, geringe Emissionen und eine geringe Lärmentwicklung aufweist. Die A319 kann entweder von CFM International CFM56 oder International Aero Engines IAE V2500-Triebwerken angetrieben werden. Der Typ folgte der A320 und A321 nach und wurde im April 1996 zum ersten Mal ausgeliefert. British Airways hat 33 Flugzeuge des Typs A319-100 in ihrer Flotte und erhielt die erste Maschine (G-EUPA) am 06. Oktober 1999. Germanwings, Lufthansa Niedrigpreisfluglinie, betreibt derzeit 6 Maschinen des Typs A319-100, die von den Flughäfen Köln-Bonn und Stuttgart-Echterdingen aus insgesamt 34 Zielen in ganz Europa anfliegen.

Airbus A 319

The twin-engine A319 belongs to the very successful Airbus A320 family which was launched in 1984 and entered airline service in April 1988. The A319 is the shortened version of the A320. With virtually the same fuel capacity as the A320-200, and fewer passengers, the range with 124 passengers in 2-class configuration extends to 7,200 kilometres, the highest in its class. The A320 and A319 are the most popular variants of the A320 family, which includes also the A-318 and A321. The cabin cross-section of the A320/A319 is the widest fuselage in its category on the market. The type is very flexible, for it allows for top-of-the-range comfort with wider seats and aisles, or an extra-wide aisle for the fast turnarounds essential in the low-cost markets nowadays. The cabin size and shape allows larger overhead stowage to be fitted for faster boarding and deplaning. It also offers a containerised cargo loading system that is essential for profitable cargo operations. This system is compatible with the worldwide standard widebody system, which reduces ground equipment and handling costs. Furthermore, the A319 is an environmentally responsible neighbour, offering very low fuel burn, emissions and noise footprints. The A319 can be powered by either CFM International CFM56 or International Aero Engines IAE V2500 engines. The type followed the A320 and A321 and was first delivered in April 1996. British Airways operates 33 A319-100s, the first (G-EUPA) being delivered on 6 October 1999. Germanwings, Lufthansa's low cost airline, currently operates 6 A319-100s out of Köln-Bonn Airport and Stuttgart-Echterdingen to 34 destinations throughout Europe.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Limitaciones ilícitas serán persiguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mall on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omavaltaa. Laitteiden kopiointiin tullaan puittumaan oikeudellisin toimin.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Producida i prava vlasništva firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nelegáne pořízení je zakázáno pod odpovědností soudce.

Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasına mülkiyet altında inan edilmiştir. Kanunu aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma elätzítője és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogelések utáztatását és harsányosnak bíráságuk útjáról.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm verwardig door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootstellingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering bevisas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovst ridge efterligninger sesuges.

Mozaik: izrađena i zaštićena određenim firmama Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Pravne naknadne potrebe će se predstavljati u sudbenom sporu.

Tav je vlasništvo firme Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jeno vlastnictvo. Prot nezakonjim reproduciranju se bude post-povjet sudiščem cestu.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaščene kopije bodo pravno kažnjivane.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiball, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikstifte in einer milden Waschmittel Lösung reinigen und an der Luft trocken, damit die Farbausstrich und die Abziehbildhersteller besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Chromteilen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen werden (4) (5) Chromfutter gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser touchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschaben und mit Löschspapier andrücken.

NL: OPGELICHT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Bendige gedeeltes; mis en vel voor het afbreken van de (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gevuld gelijndelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedium reinigen en voorzichtig laten drogen, zodat de verf en de deeltjes niet beschadigen. Controleer vooraf dat elke onderdeel passen lopen en dan opbrengen. Zilver en verf van de lijnmarkeringen verwijderen. Kleine onderdelen vervoer vooraf ze van het rooster worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Kleine decal afzonderlijk uitstrijken en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en meevloeien om te condructeren.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame; (2) rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see if small components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then proceed to assemble to frame. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfers off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

sur papier et faire imprimer le dessin obtenu, puis presser ou coller sur l'assemblage.
F. ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres, mettez peu de colle. Si nécessaire, le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Lisez bien la notice de la peinture ou de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans l'eau l'eupependant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier huile.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y papa de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Afilar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se suelte bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per lo sfornatura dei pezzi (2), nastro adesivo e nastro di rame da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanie. Prima di incollare, verificare che i pezzi siano puliti e privi di impurità. Incollare i pezzi uno alla volta, lasciando asciugare il nastro di rame per almeno 24 ore. Non appiattire gli abbinamenti sui bordi di rite; applicare il collante con parsimonia. Togliere crème dalle superfici da incollare. Rigirare singolarmente ogni pezzo prima di incollarlo (4). Far scorrere bene le vernici prima di preseguire con l'assemblaggio. Rigirare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen sammen. Varenda del är numrerad (1). V g beaktar följden i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2) gummidrager, teljp och klipndyprör för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en miljötvättmedel och facka dem i lufven för att ta bort lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du limmar dem ihop. Om du har svårt att få dem att sitta ihop, kan du använda en avlägsnare (4). Låt dock riktigt torrt koka igenom innan du fortsätter med sambindningen. Skär av varje detaljmarkering enskilt och doppa det i varje vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från vattenbadet och låt det torka i en handduk under åtminstone 10 minuter.

popperet genos i alt tryk vid det enigste sted og tryk fast med loskopper.

DE & BEM: Inden sammenligningen begyndes, skal byggelejningen lades god igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinnet skal overholdes. Nævndt værkstid: Kniv og fil til afgrøting af delene (2); gummibind, tøje og tøjklemmer til at holde klapbejte (3) enkelhedsvis sammen. Plastdelene rørses i en mild sæbed og luftføres så møllingen og overfladejerns bleder ikke. Huden, inden påførelsen kontrolleres om delen passer, f. m. spores præsmøllemt. Krom og farve frøsjes på klapbejtede. De små dels møder ind i hullet fra rammen (4). Lad farven tryd god ind sammenstansningen ved forsættet. Overføringssældernes motivetekstur, ud enkeltstykke, er danner ca. 20. rør. I vandet skal skygget fra monteret på tryk, da det først med teknikken.

ΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΤΕΛΟΥΣΤΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διδάσκαλε κατά τις οδηγίες. Κάθε έξαρτη είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Αποτυπώνετε εργαλεία: μαχαιρί και λίμνη για τη λέσχην των εξαρτήματων, (2), λαστιχένια ταύτια, κολακτήνια ταύτια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα από ενα "μάσκο" καθαριστικό διάβιλο και στεγώνετε τα στον άρει, ώστε να υπέρει καλύτερη πρόσβαση του χρώματος και των καλοκαρινών. Πριν το κόλλαν, ελέγξτε από τα παιδιών τα μετεύοντα τα εξαρτήματα. Επολείψτε οικονομικά τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνουν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγώνουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάθε ξεχωρίστε το κέντρο μισθίου των καλοκαρινών και βουτήστε το σε ζεύτη ψερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το ψεύτη από το χαρτί, στο σημερινό σημείο και πιέστε το με το στοπούρατο.

Read before you start!

NB! OBS! Les nøyde innledninga til monitringa av salmefiske før du leser denne. Det er viktig at du følger instruksjonene nøyaktig. Hvis du har spørsmål om noe i denne, må du ikke vente med å spørre etter hjelpe fra fiskerieteknikeren.

ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenha-se para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matrícula plástica devem ser limpas sempre com solução de detergente e seco-as a seco, de forma que a demora de línto e os descalques tenham uma boa adesão. Atente para, ao colar, verificar se as peças encanam.

utilizar a col a menqua quantidade. Eliminar o cromato e a linta das superfícies a serem coladas. Não passar colas pesas que ainda se encontram fixas na hora de matéria plástica. Pintar os peças pequenas antes de ralá-las do grade (4) (5). Dar a linta sobre completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhá-los em aguia marinha durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel no posição indicada e sacar com morta-borro.

Kuvion foista puolta vasteen.
RUS: Инструкция: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejkaia лента и зажимы для сушки белы для приживания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей нанести экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удашены из рамок (4) (5). Краски необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую первоначальной картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отогнуть от бумаги и прижимать промокательной бумагой.

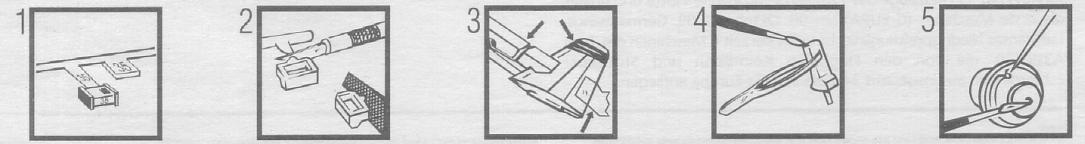
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz plikier do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bieleszy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymień plastikowe części w zlewie w delikatnym środku myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapobiec lepszej przylepieści farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej odszczególny. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbe dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 2 sekund w ciepłej wodzie. Szcłańca motywów z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

TR: DİKKAT: Birleşirmeden önce montaj tâlimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların kapapını almak için bipak ve epe (2); lastik valf, yapılmıştır parçaları bir arada tutmak için yapılmıştır baş ve çamşar mandalı (3). Plastik parçalar yumuşak bir detayları ile temizleyin, boyası ve çikartmaların da iyi yapılmış olması için, açık havada kurutun. Yapılaşmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapılmış yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökümeden önce, kükürç parçalar boyayın (4). Boyayı iyice kurutmayı bırakın, sonra montajı devam edin. Her çarktan motifin tek tek kesin ve yakkazık 20-30 saniye sucha daldırın. Motifler işaretlenen yerde kâğıtton ilen silme kaldırı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročítat. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plínk k odstranění výrůsku na dlech (2); průzvýpa páska, lepicí pásky a kolíčky na prádo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické muly využijte v roztočku jemného prádro prostředků a nechat vyschnout v vedruhu, za účelem zajištění lepší přilnavost barevného náteru a obtísku. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly zlepily; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených pláochách odstranit. Malý díl nářit před jejich odstraněním z rámů (4) (5). Barvy nechat dobyte proshroubit, teprve potom pokračovat v sestavěni. Každý motiv obtísku jednotlivě vyřiznout a ponorit do teply vody na dobu přibližně 20-30 sekund. Po vysušení vymazat silmecem s károvanou kartou. Vymazané motivy se nevymazat.

H: FIGYELEM: Az összéálás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek szerződítéséhez (2); gunzisalg, ragasztószálag és ruhacsipesszal az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lagy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártani, hogy a festékbevonat a matrácra jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenörzíteni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e, a ragasztóanyag takarékosan kell felhordani. A krómöt és festékkel a ragasztás felületekről el kell távolítani. A kisérleti alkatrészeket a keretből töröttén eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egysével két kivágni és kb. 20 másodpercre meleg levegőn kell áztatni. A motívumot a megjelöl helyen a papírról lecsiszületi és itatóspáról felnyomni.

SLO: UPOZORÍLÓ: pred sestavou dobro prečitajte upozorilo za sestavu. Však je de označen (1). Sledí si sted postopka pri montáži. Potrebno orodje: noži v orodje za delitev delov (2), gumijastice trake, traka z lepljom in klukce za učvrstilo zlepenej delov (3). Plasticne dele očistiti z blagim deteržentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve pri preslikati boljše prijeti. Pre lepljenjem obvezno preveriti če se deli upločaju eden v drugi. Počasi nanasati lepljo. Na površini na katere nanamamo lepljo treba prevo odstraniti hrom in brav. Manjše dele prevo treba premazati s pötem oddeliti z ramza (4) (5). Pustiti da se barve dobre posušijo, in sele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsak presliká preboze zarezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z uplajením



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaistahdissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılaç olsan, aşağıdaki semboleller lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.

Por favor, preste atención a los símbolos que segun poís serán usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggeskridt.

Просимо прочестьте та порядок сълъбъла, то съмът съпътстващо със засилвателни съсредоточени съвръзки.

Просимо прочестьте та порядок сълъбъла, то съмът съпътстващо със засилвателни съсредоточени съвръзки.

Dajeje prosim na dale uvedené symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konštrukčných stupňoch.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Abschleibild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Inkjetta och sedan applicera decalcomanie
 Bild och låt det sätta
 Kosuta i wodzie i włożyć do modelu
 Fukt malviet i varmt vann och det över på modellen
 Dryp bildet i vann och sett det på
 Погруженную картинку намочить и наклеить
 Zmijeczycy kalkomanie w wodzie a następnie naklej
 Bouřitěte tη γαλοκομιά στο νερό και τοποθετήστε την
 Cikarmayı suyla yumusatın ve koyn
 Oblik namotć vodju a vodju a umistit
 A matricát vízzel beázhatni és felhelyezni
 Preslikáci potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
 Glue
 Collier
 Lijmen
 Engomar
 Collar
 Incollare
 Limpiar
 Limmas
 Límaa
 Limes
 Lim
 Клейть
 Klejcieť
 къдълна
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztni
 Lepti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 Não engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Alz limmaa
 Skal IKKE limmes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κόλλατε
 Yapıştmayın
 Nelepti
 nem szabad ragasztni
 Ne lepti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Facultativo
 Alternativ
 Alternado
 Facilitativo
 Valfrift
 Vaihtoehtoisesti
 Valgrift
 Valgrift
 Ha siaboor
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Segmeli
 Volltelni
 tetzsés szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidsstrinn
 Antall arbeidstrinn
 Количества операций
 Liczbę operacji
 србија је тон ергасијон
 İş saflalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Števítku koraka montáže



Karsichtelle
 Címkészette
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpia las piezas
 Peças transparente
 Parte transparente
 Geomiskinliga delar
 Läpinäkyvä osa
 Glassklare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανεί εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Prízračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista samme toimintipide kuten vieressellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsættende side
 Gjenta prosedyren på siden beryr overfor
 Повторяйте такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtarzajcū na stronie przeciwniejszej
 etwaołdżbətə tηn ibid dəməkərədətən atənəvənt pləvərə
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotnej strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encavadas
 Illustrazione delle parti assembleate
 Bilder visar delarna hoppata
 Kuva yhteenlittelyistä osista
 Illustration viser de sammensatte delene
 Illustrasjon viser de sammenstilte delene
 Наюпакине скомпримованыя деталей
 Rysunek złożonych części
 отскоком от основного изображения
 Birleştirmen parçaların şekili
 Zobrazení sestavených dílů
 összefűzött alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détailler au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando una lâmina
 Separare con un coltellino
 Skär loss med kniv
 Irrata veitsellä
 Atdskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отсекати ножом
 Odobje nožem
 Ódháigortas me éna mačairí
 Bir bıçık ile kesin
 Oddélit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tape
 Tejp
 Tejppl
 Tape
 Клейка лента
 Tahtma kelejce
 коллатцки таџия
 Yapışma bandı
 Lepidi páska
 ragasztozsalag
 Fraka z leplom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagerebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Hou dit en de bijgaande veiligheidsinstructies inhou en steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire lo avvertenza di sicurezza allegata e tenerla a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beataki bifogad sékerhetetőtől és hűlni ben bőredskap.

FIN: Huomiolta ja säilytä oheisella varoitukset.

DK: Overholt vedligehold sikkerhedsanvisninger og hav dem tilhørende i nærværelsen.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetslekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosowac sie do załączonej karty bezpieczenstwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέβετε τα συνημένα υπόδειξης αριθμών και φύλαξτε τις στο λόγο της έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alın, bakiyeceginiz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dajeje prohlížením bezpečnostního textu a měřte jej připravený na dosah.

H: A melékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa felülözésre készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrante na vsem dostoprem mestu.

Dieser Bauteil wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur beantragt werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassabon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden sind. **Unfrei eingestandene Reklamationssendungen werden nicht mehr berücksichtigt**. Unsere Adresse: **Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde**. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern, werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior notice will not be eligible for a refund. Please contact your local distributor or company representative. We will be happy to supply replacement parts for conversion or spares until we have received payment for the original part. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur pour qu'il vous renvoie une copie de la notice de montage, du code EAN déchiré et de la facture.

Le SAV ne sera assure que pour les articles ayant été achuis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendrez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde von Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

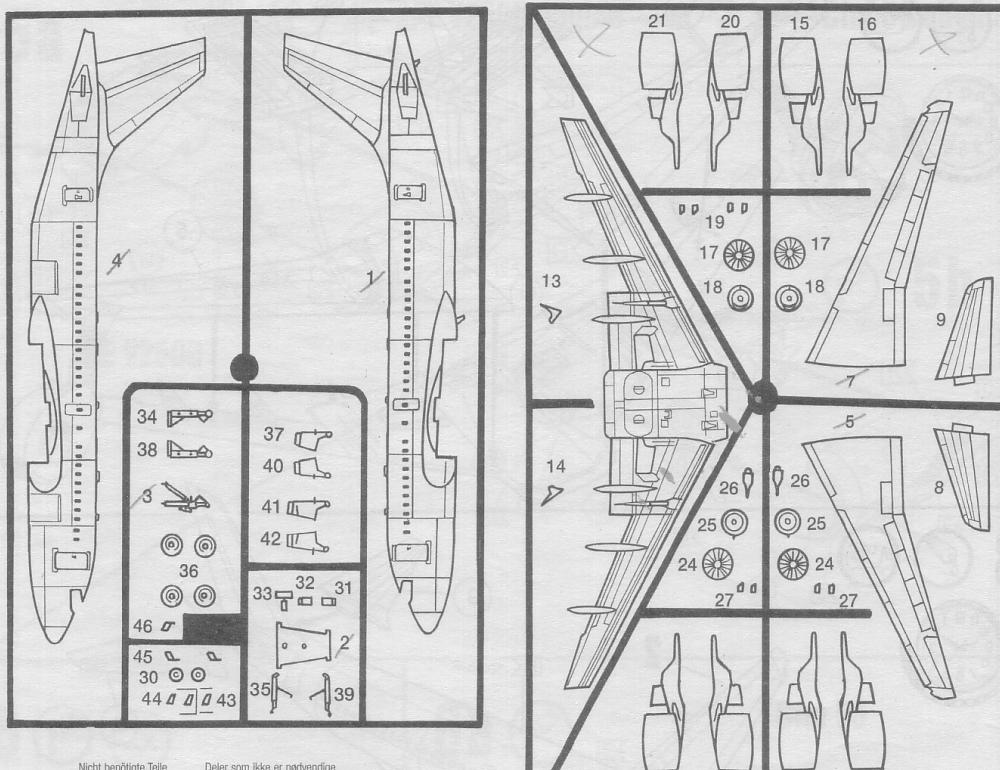
Deze bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos gesneden EAN - streepcode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij voor garantie kunnen gaan als de artikel in de laatste 24 maanden niet meer verkrijgbaar is. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

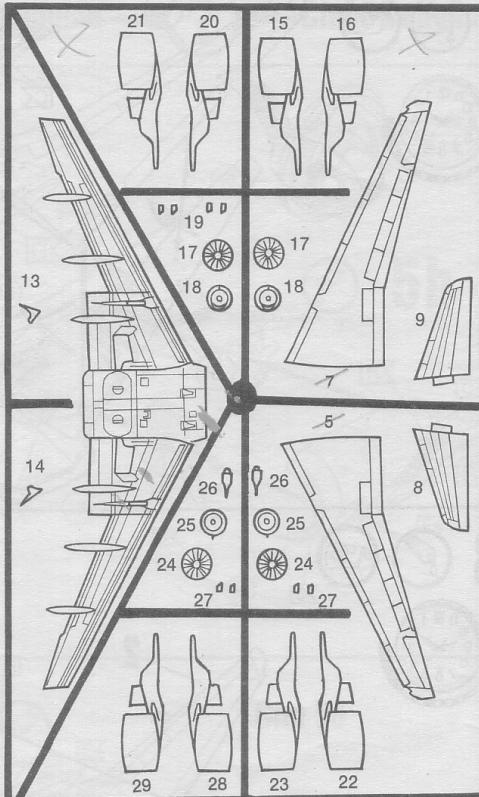
Benötigte Farben / Used Colors

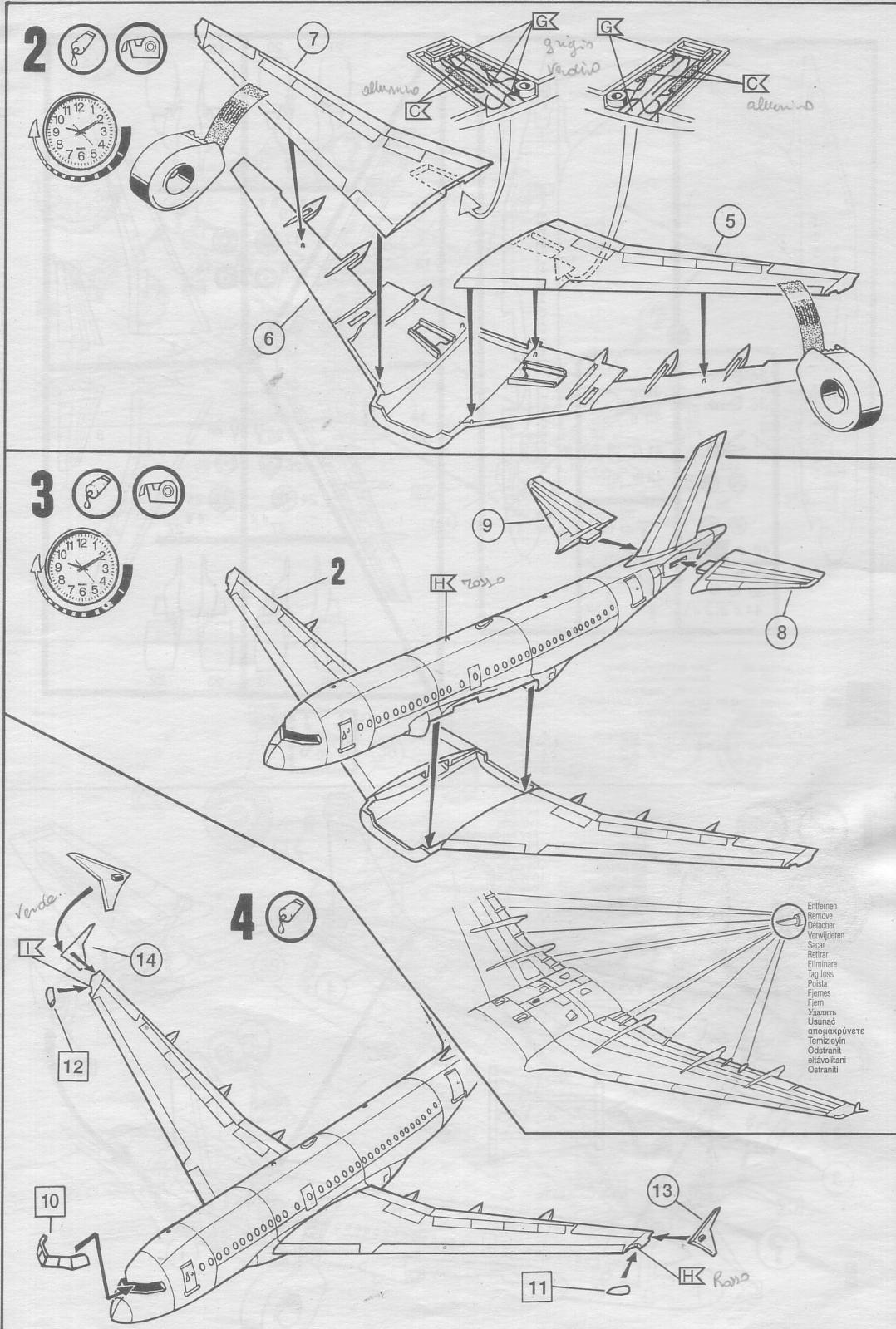
1545936

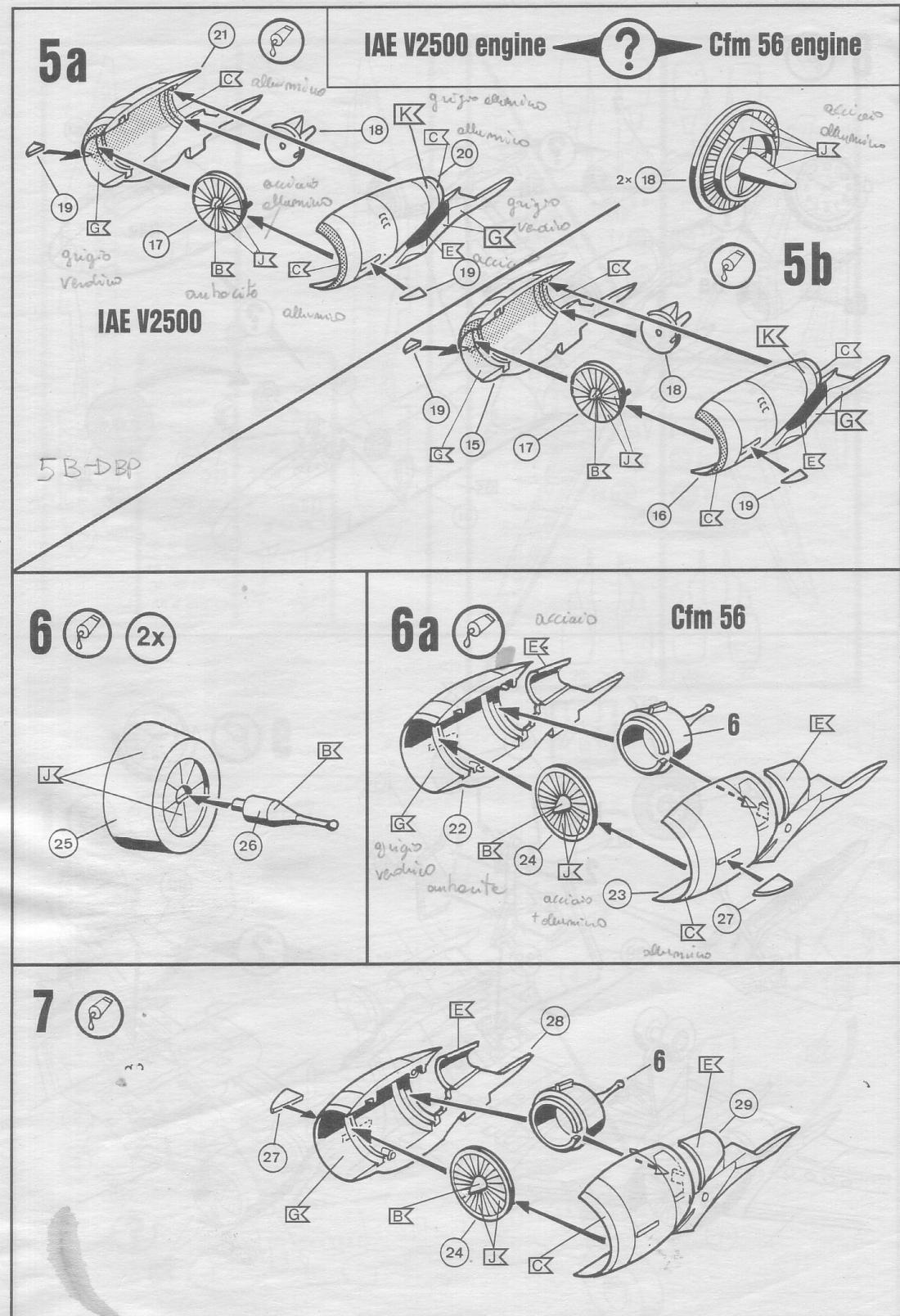


Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte användna delar
Tärpeettomat osat

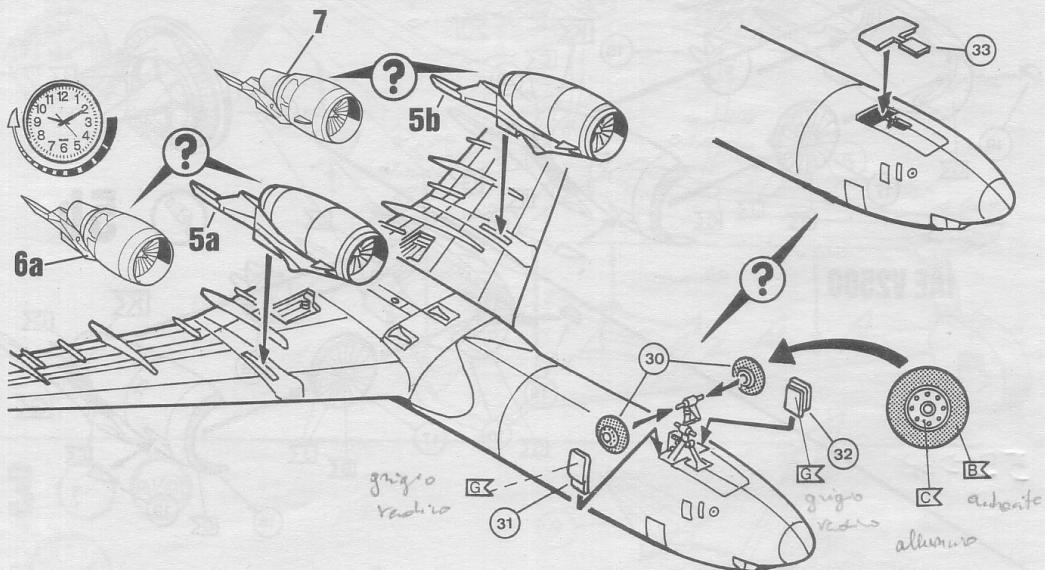
Delar som ikke är nödvändiga
Hösten - komponenter som inte
Elementy niepotrzebne
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Gereksiz parçalar
Nepotrebné diely
fej nem használt alkatrészek
Nepotrební díly



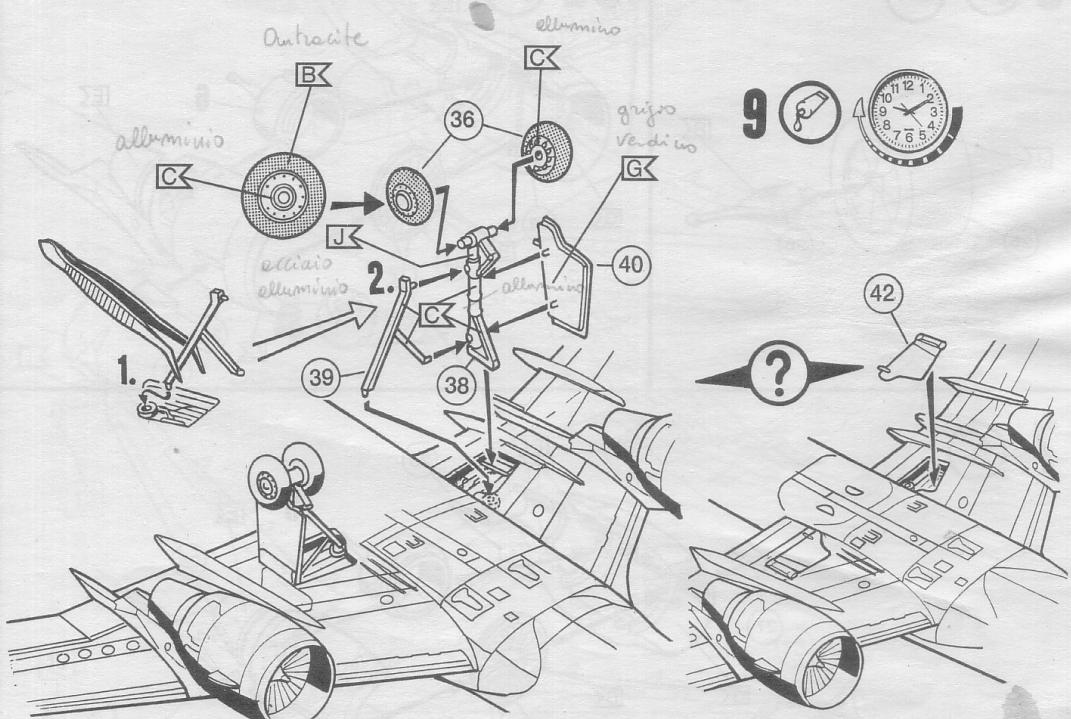


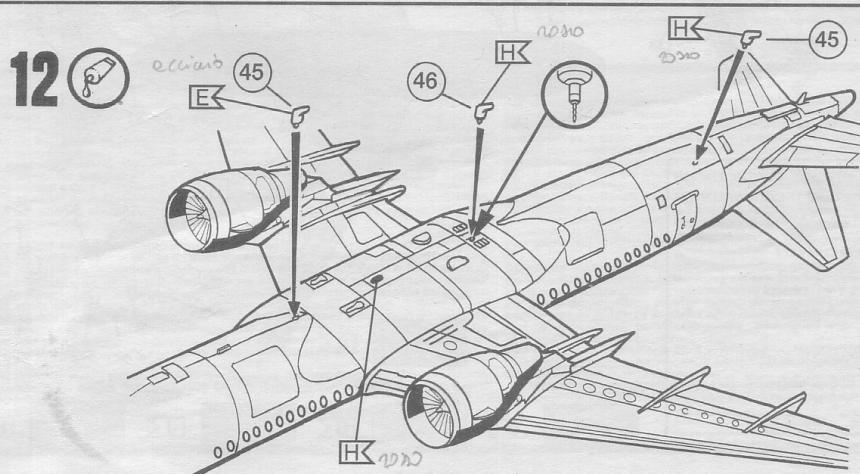
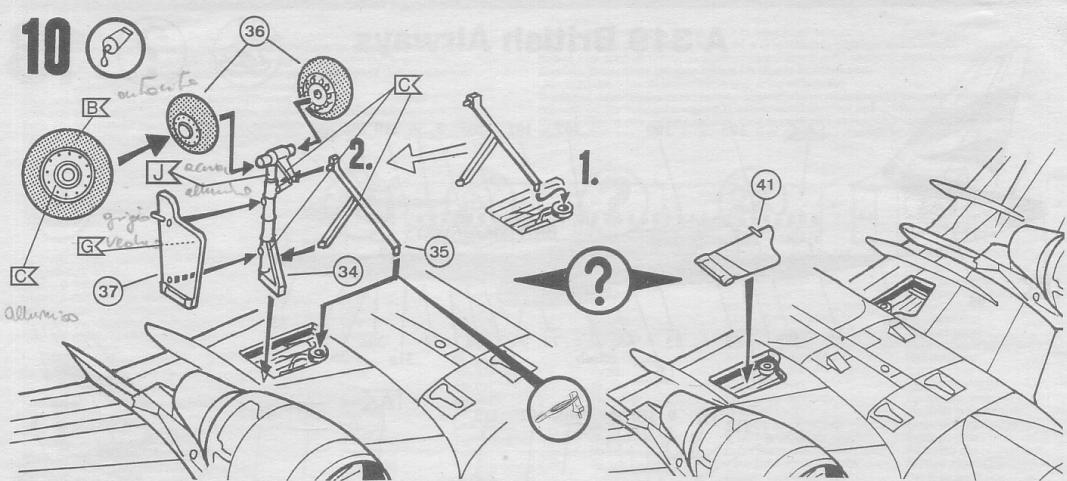


8



9

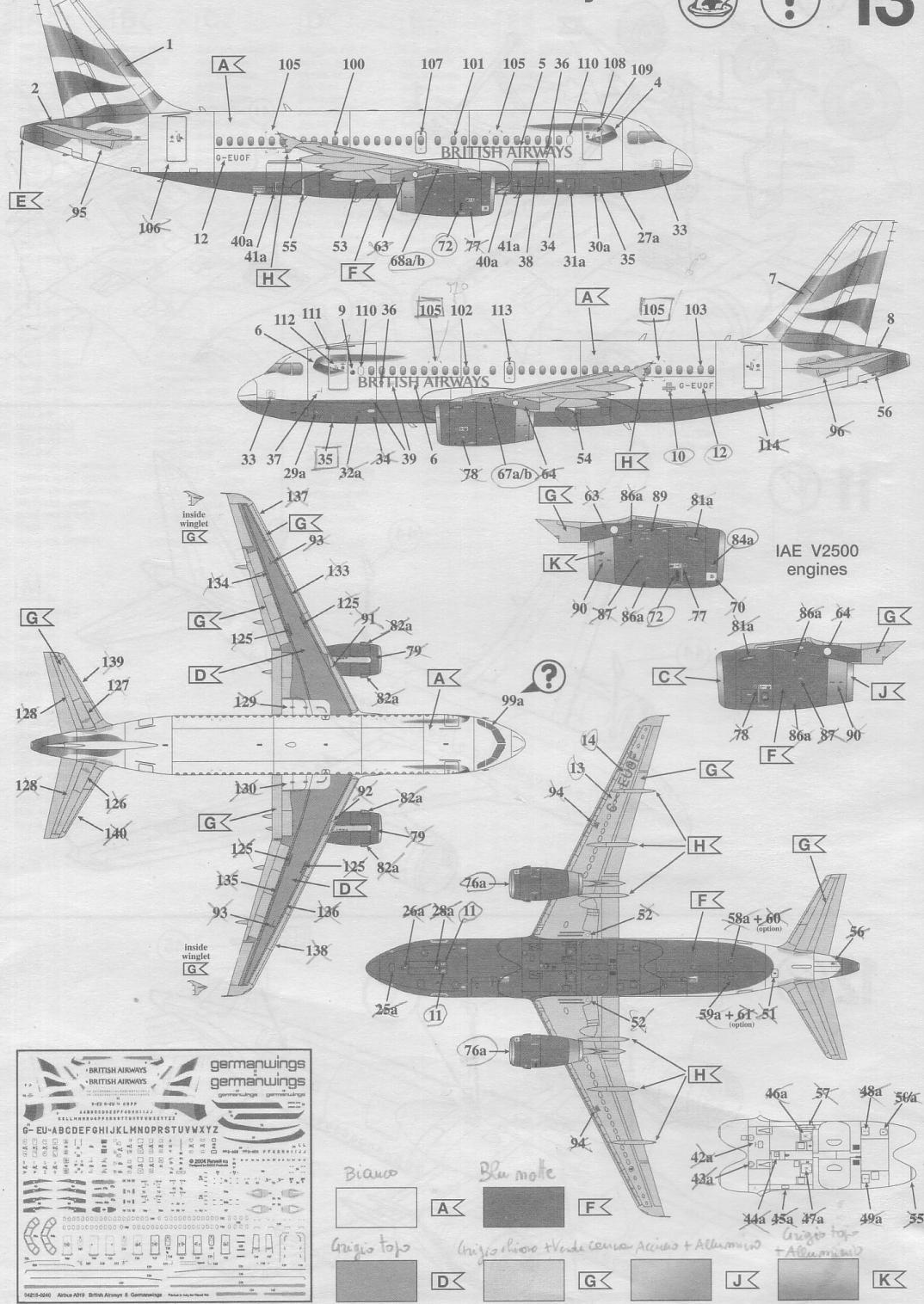




A 319 British Airways



13



A 319 Germanwings**14**